



- Ⓢ UA Акумуляторна ножівка CRS 1800 Body
- Ⓢ RU Аккумуляторная ножовка CRS 1800 Body
- Ⓢ EN Cordless reciprocating saw CRS 1800 Body

Ⓢ EN User manual

Ⓢ UA Інструкція

Ⓢ RU Инструкция

WARNING! Read the instructions carefully before using the product  
УВАГА! Ознайомтеся з інструкцією перед експлуатацією виробу  
ВНИМАНИЕ! Изучите инструкцию перед эксплуатацией изделия

## Шановний покупець!

При покупці інструмента вимагайте перевірки його справності шляхом спробного вмикання, а також комплектності відповідно до відомостей цієї інструкції.

Переконайтеся, що гарантійний талон оформлений належним чином, містить дату продажу, штамп магазину й підпис продавця. Перед першим вмиканням машини уважно вивчіть інструкцію з експлуатації, і строго дотримуйтеся її вимог.

Подбайте про збереження цієї інструкції та товарного чеку протягом усього терміну служби інструмента.

## Призначення

Акумуляторна ножівка CRS 1800-Body призначений для пиляння дерева, металу й пластику. Інструмент також підходить для випилювання округлостей і кривих

Інструмент не призначений для професійного застосування.



**Увага! Сильне забруднення внутрішніх порожнин інструмента продуктами обробки є порушенням умов експлуатації машини й підставою для відмови виробника від гарантійного ремонту.**

Використання машини не за призначенням категорично заборонено.

Виконувати роботу акумуляторною ножівкою треба з обережністю, дотримуючи правил техніки безпеки.

У зв'язку з постійною діяльністю по вдосконалюванню машини виробник залишає за собою право вносити в її конструкцію незначні зміни, що не відображено в цьому посібнику і які не впливають на ефективну та безпечну роботу машини.

**!!!** Прийміть до уваги те, що дана модель постачається без акумуляторної батареї. Акумулятор потрібно придбати окремо. На вибір компанія STARK пропонує акумуляторні батареї різної ємності. Рекомендована ємність акумулятора до ножівки CRS 1800 Body від 3.0Ач і більше.

## Технічні характеристики

	CRS 1800-Body
Напруга	18 В
Частота ходу	0-3000 хв <sup>-1</sup>
Маса (приблизно)	1,5кг

## Комплектність

Посібник з експлуатації  
Зарядний пристрій

1 шт.

1 шт.



### Загальний вид акумуляторної ножівки

1. Пиляльне полотно;
2. Опорна підшва;
3. Фіксатор пиляльного полотна;
4. Вимикач;
5. Захист від випадкового вмикання;

## Підготовка машини до роботи й порядок роботи

### Установка пилочки

#### Важливо:

- Перед установкою завжди очищайте пилочку й затискний механізм. Ошурки й інші сторонні предмети можуть бути причиною незадовільного закріплення пилочки, що може привести до її поломки, а також до нещасного випадку.
- Правильно встановлюйте пилочку - неправильна установка може привести до серйозних травм.

## ***Вмикання/вимикання***

Увімкніть пилку, нажавши на кнопку вмикання.

Випробуйте роботу інструмента на холостому ходу протягом 8-15 секунд.

## ***Вибір швидкості пиляння***

Вибір швидкості пиляння роботи ножівки може змінитися залежно від сили натиску на кнопку пуску.



Завжди тримайте пилку міцно притиснутим до поверхні зразка. Невиконання цього правила може привести до неякісного розпилу й поломки пилочки.

## ***Пиляння***

Включите ножівку і дочекайтеся, поки двигун набере повні оберти. Помістіть опорну підшву на зразок, і переміщайте її вперед уздовж попередньо наміченої лінії розпилу. При випилюванні й пилянні по кривій траєкторії переміщайте ножівку дуже повільно.

## ***Пиляння металів***

☞ Користуйтеся тільки спеціальними полотнами по металу.

При пилянні металів завжди використовуйте відповідний охолоджувач (мастильно-охолодне масло). Сухе пиляння приводить до швидкого зношування пилки. Замість використання охолоджувача можна застосовувати змазування нижньої сторони зразка консистентними мастилами.

## ***Під час роботи***

- ☞ при тривалій роботі інструментом не допускайте перевантаження й перегріву двигуна, робіть перерви в роботі;
- ☞ не допускайте механічних ушкоджень ножівки (ударів, падінь і т.п.);
- ☞ оберігайте інструмент від впливу інтенсивних джерел тепла й хімічно активних речовин, а також від потрапляння рідин і сторонніх твердих предметів усередину інструмента;
- ☞ забезпечте ефективне охолодження інструмента й відвід продуктів обробки із зони пиляння, не перекривайте вентиляційні отвори на корпусі інструмента;

## ***По закінченні роботи***

- ☞ очистіть інструмент і додаткові приналежності від бруду;

- ☝ забезпечте зберігання машини при температурі навколишнього середовища від +1°C до +35°C и відносної вологості повітря не більше 80%.

## Технічне обслуговування

Для безпечної й надійної роботи інструмента пам'ятайте, що ремонт, обслуговування й регулювання інструмента повинні проводитися в умовах сервісних центрів, що обслуговують інструменти марки Stark із використанням тільки оригінальних запасних частин і витратних матеріалів.

## Правила безпеки при роботі з інструментом

1. Уникайте пиляння по цвяхах. Перед початком роботи перевірте зразок на наявність сторонніх металевих предметів і видаліть їх.
2. Не здійснюйте пиляння порожніх труб.
3. Не пиляйте зразки дуже великих розмірів.
4. Перед початком робіт переконайтеся в тім, що при розпилі пилочка не буде торкатися підлоги, верстата та інших предметів.
5. Міцно тримайте інструмент в руках.
6. Перед вмиканням інструмента переконайтеся в тім, що пилочка не торкається поверхні зразка.
7. Не наближайте рук та інших частин тіла до частин інструмента, що рухаються.
8. При пилянні в стінах, підлогах та інших місцях можливого розташування струмоведучих предметів **НЕ ТОРКАЙТЕСЯ МЕТАЛЕВИХ ДЕТАЛЕЙ ПРИСТРОЮ!** Тримайте пристрій тільки за пластикові рифлені поверхні, щоб уникнути удару струмом при потраплянні пилки на струмоведучі проводи .
9. Не залишайте без догляду працюючий інструмент. Працюйте їм тільки тоді, коли він перебуває в руках.
10. Не торкайтеся до поверхні пилочки й зразка відразу після закінчення пиляння. Вони можуть бути дуже гарячими, і викликати опіки.

## Загальні правила техніки безпеки

**Увага!** При використанні інструмента дотримуйтеся правил техніки безпеки, щоб уникнути загоряння або нанесення тілесних травм.

1. Утримуйте робоче місце в чистоті – безладдя на робочому місці може привести до травм.

2. Не використовуйте інструмент у місцях із підвищеною вологістю; Не залишайте й не працюйте інструментом під дощем; Не допускайте наявності на робочому місці отрутих або їдких рідин та газів.
3. Під час роботи з інструментом не торкайтеся заземлених металевих частин, таких як труби, опалювальні батареї тощо.
4. Не допускайте дітей і сторонніх у робочу зону.
5. Не перевантажуйте інструмент.
6. Не використовуйте інструмент не за призначенням. Уникайте небажаних перевантажень. Вони не тільки скорочують робочий ресурс інструмента, але й можуть привести до травм.
7. Правильно підбирайте одяг під час роботи з інструментом. Довге волосся необхідно сховати під шапку. Під час роботи на вулиці надягайте гумові рукавиці й захисне взуття.
8. Завжди користуйтеся захисними окулярами при роботі з інструментом. Якщо при роботі утворюється пил, користуйтеся спеціальними захисними масками.
9. Уникайте несанкціонованого вмикання.
10. При включенні штепселя в розетку переконайтеся, що прилад вимкнено.
11. Будьте обережні під час роботи. Уникайте роботи з інструментом, якщо ви втомилися.
12. Перед кожним вмиканням інструмента перевірте всі доступні робочі й захисні частини. При виявленні поломок необхідно провести ремонт у сертифікованому сервісному центрі.

## **Акумуляторна батарея**

Акумуляторна батарея встановлюється у отвір помірним переміщенням по направляючих вздовж осі до фіксації бічним фіксатором. Для зняття батареї затисніть пальцем фіксатор та вийміть батарею.

## **Зарядка акумулятора**

Акумулятор, який не використовувався протягом тривалого часу, перед установкою необхідно зарядити. Новий акумулятор досягає повного номінального коефіцієнта корисної дії тільки після приблизно 3-5 циклів повної зарядки і розрядки.

Акумулятор приєднується до зарядного пристрою. При встановленні в акумуляторну батарею зарядного пристрою загоряється червоний світлодіод. При досягненні повного заряду акумуляторної батареї загоряється тільки зелений світлодіод.

Істотне скорочення робочого періоду акумулятора після перезарядки свідчить про закінчення терміну служби акумулятора і про необхідність його заміни.

## Встановлення акумулятора

Вставте заряджений акумулятор в ручку машини. Акумулятор повинен зайняти своє положення з клацанням.

## Утилізація



Використані акумулятори не підлягають утилізації з побутовими відходами. Подбайте про навколишнє середовище, здайте їх на збірний пункт, організований в відповідно до державних або місцевих норм. Виріб не можна утилізувати з побутовими відходами.

Утилізуйте пристрій відповідним чином до державних норм, що діють у вашій країні.

## Уважаемый покупатель!

При покупке инструмента требуйте проверки его исправности путем пробного включения, а также комплектности согласно сведениям настоящего руководства.

Убедитесь, что гарантийный талон оформлен должным образом, содержит дату продажи, штамп магазина и подпись продавца. Перед первым включением машины внимательно изучите инструкцию по эксплуатации и строго выполняйте содержащиеся в ней требования.

Позаботьтесь о сохранности настоящей инструкции в течение всего срока службы инструмента.

## Назначение

Аккумуляторная ножовка CRS 1800-Body предназначена для пиления дерева, металла и пластика. Инструмент также подходит для выпиливания окружностей и кривых.

Данный инструмент не предназначен для профессионального применения.

Использование инструмента не по назначению категорически запрещено.

Выполнять работу инструментом следует с осторожностью, соблюдая правила техники безопасности.



**Внимание! Сильное загрязнение внутренних полостей инструмента продуктами обработки является нарушением условий эксплуатации машины и основанием для отказа производителя от гарантийного ремонта.**

В связи с постоянной деятельностью по совершенствованию машины изготовитель оставляет за собой право вносить в её конструкцию незначительные изменения, не отражённые в настоящем руководстве и не влияющие на эффективную и безопасную работу машины.

**!!!** Примите во внимание то, что данная модель поставляется без аккумуляторной батареи. Аккумулятор нужно приобретать отдельно. На выбор компания STARK предлагает аккумуляторные батареи разной ёмкостью. Рекомендуемая ёмкость аккумулятора к ножовке CRS 1800 Body от 3.0Ач и выше.



## Технические характеристики

	CRS 1800-Body
Напряжение	18 В
Частота хода	0-3000 $\text{хв}^{-1}$
Масса (приблизительно)	1,5кг

## Комплектность

Инструкция по эксплуатации	1 шт.
Зарядное устройство	1 шт.



### *Общий вид аккумуляторной ножовки*

1. Пильное полотно;
2. Опорная подошва;
3. Фиксатор пильного полотна;
4. Выключатель;
5. Предохранитель от случайного включения;

## Подготовка машины к работе и порядок работы

### *Установка пилочки*

#### **Важно:**

- Перед установкой всегда очищайте пилочку и зажимный механизм. Опилки и другие инородные предметы могут быть причиной неудовлетворительного закрепления пилочки, что может привести к ее поломке, а также к несчастному случаю.

- Правильно установите пилочку – неправильная установка может привести к серьезным травмам.

## ***Включение/выключение***

Включите инструмент, нажав на кнопку включения.

Опробуйте работу инструмента на холостом ходу в течение 8-15 секунд.

## ***Выбор скорости пиления***

Скорость работы ножовки может меняться в зависимости от силы нажатия на кнопку пуска.



Всегда держите ножовку крепко прижатым к поверхности образца. Невыполнение этого правила может привести к некачественному распилу и поломке пилочки.

## ***Пиление***

Включите ножовку и дождитесь, пока двигатель наберет полные обороты. Поместите подошву ножовку на образец и перемещайте его вперед вдоль предварительно намеченной линии распила.

## ***Пиление металлов***



Пользуйтесь только специальными полотнами по металлу.

При пилении металлов всегда используйте соответствующий охладитель (смазочно-охлаждающее масло). Сухое пиление приводит к быстрому износу пилки. Вместо использования охладителя можно применять смазывание нижней стороны образца консистентными смазками.

## ***Во время работы***

- ☞ при длительной работе инструментом не допускайте перегрузки и перегрева двигателя, делайте перерывы в работе;
- ☞ не допускайте механических повреждений инструмента (ударов, падений и т.п.);
- ☞ оберегайте ножовку от воздействия интенсивных источников тепла и химически активных веществ, а также от попадания жидкостей и посторонних твердых предметов внутрь инструмента;
- ☞ обеспечьте эффективное охлаждение инструмента и отвод продуктов обработки из зоны пиления, не перекрывайте вентиляционные отверстия на корпусе инструмента;

## По окончании работы

- ☝ очистите инструмент и дополнительные принадлежности от грязи;
- ☝ обеспечьте хранение машины при температуре окружающей среды от +1°C до +35°C и относительной влажности воздуха не более 80%.

## Техническое обслуживание

Для безопасной и надежной работы инструмента помните, что ремонт, обслуживание и регулировка инструмента должны проводиться в условиях сервисных центров, обслуживающих инструменты марки Stark с использованием только оригинальных запасных частей и расходных материалов.

## Правила безопасности при работе с инструментом

1. Избегайте пиления по гвоздям. Перед началом работы проверьте образец на наличие посторонних металлических предметов и уберите их.
2. Не производите пиление полых труб.
3. Не пилите образцы очень больших размеров.
4. Перед началом работ убедитесь в том, что при распиле пилочка не будет касаться пола, верстака и других предметов.
5. Крепко держите инструмент.
6. Перед включением инструмента убедитесь в том, что пилочка не касается поверхности образца.
7. Не приближайте рук и других частей тела к движущимся частям инструмента.
8. При пилении в стенах, полах и других местах возможного расположения токоведущих предметов **НЕ КАСАЙТЕСЬ МЕТАЛЛИЧЕСКИХ ДЕТАЛЕЙ УСТРОЙСТВА!** Держите устройство только за пластиковые рифленные поверхности во избежание поражения током при попадании пилы на токоведущие провода.
9. Не оставляйте без присмотра работающий инструмент. Работайте им только тогда, когда он находится в руках.
10. Не прикасайтесь к поверхности пилочка и образца сразу после окончания пиления. Они могут быть очень горячими и вызвать ожоги.

## Общие правила техники безопасности

**Внимание!** При использовании инструмента придерживайтесь правил техники безопасности, чтобы избежать возгорания или нанесения телесных травм.

1. Содержите рабочее место в чистоте – беспорядок на рабочем месте может привести к травмам.
2. Не используйте инструмент в местах с повышенной влажностью; Не оставляйте и не работайте инструментом под дождем; Опасайтесь наличия на рабочем месте ядовитых или едких жидкостей или газов.
3. Во время работы с инструментом не касайтесь заземленных металлических частей, таких как трубы, отопительные батареи и так далее.
4. Не допускайте детей и посторонних в рабочую зону.
5. Не перегружайте инструмент.
6. Не используйте инструмент не по назначению. Избегайте нежелательных перегрузок. Они не только сокращают рабочий ресурс инструмента, но и могут привести к травмам.
7. Правильно подбирайте одежду во время работы с инструментом. Длинные волосы необходимо спрятать под шапку. Во время работы на улице надевайте резиновые рукавицы и защитную обувь.
8. Всегда пользуйтесь защитными очками при работе с инструментом. Если при работе образуется пыль, пользуйтесь специальными защитными масками.
9. Избегайте несанкционированного включения.
10. При включении штепселя в розетку убедитесь, что прибор выключен.
11. Будьте осторожны во время работы. Избегайте работы с инструментом, если вы устали.
12. Перед каждым включением инструмента проверьте все доступные рабочие и защитные части. При обнаружении поломок необходимо провести ремонт в сертифицированном сервисном центре.

## **Зарядка аккумулятора**

Аккумулятор, который не использовался в течение длительного времени, перед установкой необходимо зарядить. Новый аккумулятор достигает полного номинального коэффициента полезного действия только после приблизительно 3-5 циклов полной зарядки и разрядки.

Аккумулятор подсоединяется к зарядному устройству. При подключении зарядного устройства, на батарее загорается красный светодиодный индикатор. При достижении полного заряда аккумуляторной батареи загорается только зеленый светодиодный индикатор.

Существенное сокращение рабочего периода аккумулятора после перезарядки свидетельствует об истечении срока службы аккумулятора и о необходимости его замены.

## Установка аккумулятора

Вставьте заряженный аккумулятор в ручку машины. Аккумулятор должен занять свое положение со щелчком.


## Утилизация


Использованные аккумуляторы не подлежат утилизации с бытовыми отходами.




Позаботьтесь об окружающей среде, сдайте их на сборный пункт, организованный в соответствии с государственными или местными нормами. Изделие не подлежит утилизации с бытовыми отходами.

Утилизируйте изделие надлежащим образом в соответствии с государственными нормами, действующими в вашей стране.

 Products of brand "Stark" is constantly being improved so specifications and design can be slightly different.

 Вироби під торговою маркою "Stark" постійно удосконалюються, тому технічні характеристики та дизайн виробів можуть несуттєво змінюватися.

 Изделия торговой марки "Stark" постоянно усовершенствуются, поэтому технические характеристики и дизайн изделий могут незначительно отличаться.